

Nürnberg / Informationen Ukrainisch **Нюрнберг / інформація українською мовою**

Wenn Sie sich für die Vermittlung einer Sozialwohnung vormerken lassen möchten, benötigen wir folgende Unterlagen von Ihnen und Ihren Haushaltsangehörigen:

Якщо ви хочете зареєструватись на надання соціального житла, нам знадобляться наступні документи від вас і ваших домочадців:

- Einen ausgefüllten und unterschriebenen Antrag auf Vermittlung einer geförderten Wohnung in Nürnberg. Bitte machen Sie von der Möglichkeit Gebrauch, den Antrag online zu stellen: www.nuernberg.de/internet/sozialamt/wohnungsvermittlung_antrag.html
- Заповнена та підписана заявка на аренду соціального жила в Нюрнберзі. Будь ласка, скористайтесь можливістю подати заявку онлайн: www.nuernberg.de/internet/sozialamt/wohnungsvermittlung_antrag.html

Das Antragsformular erhalten Sie auch im Kundencenter, Marienstraße 6, Erdgeschoss. Ви також можете отримати формуляр заявки в центрі обслуговування клієнтів, Марієнштрассе, 6, перший поверх.

- Ihren Aufenthaltstitel bzw. die Fiktionsbescheinigung
Ваш вид на проживання, або тимчасове свідоцтво на перебування
- Einen Nachweis über Ihr aktuelles Einkommen, also z. B. Bescheid über Asylbewerberleistungen, Bescheid vom Jobcenter, Ankunftsnachweis
- Довідка про ваш поточний дохід, наприклад, довідка про соціальну допомогу особам, що претендують на політичний притулок, довідка центру зайнятості, підтвердження про прибуття

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise:

Будь ласка, зверніть увагу на наступні примітки:

- Unser Kundencenter im Erdgeschoss in der Marienstraße 6, 90402 Nürnberg, ist Montag bis Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr geöffnet.
- Наш клієнтський центр на першому поверсі за адресою Марієнштрассе, 6, 90402 Нюрнберг, працює з понеділка по п'ятницю з 8:30 до 12:30.
- Wenn Sie keine Möglichkeit haben, den Antrag online zu stellen, können Sie das Antragsformular und die erforderlichen Unterlagen (in Kopie) auch gerne in den Hausbriefkasten einwerfen.
- Якщо у вас немає можливості подати заявку онлайн, ви також можете покласти формуляр заявки і необхідні документи (в копії) в поштову скриньку.
- Unsere E-Mail-Adresse lautet: wohnungsvermittlung@stadt.nuernberg.de
- Наша адреса електронної пошти: wohnungsvermittlung@stadt.nuernberg.de

- Für Sozialwohnungen besteht ein Vorschlagsrecht zugunsten der Stadt Nürnberg. Für jede Wohnung müssen mindestens fünf Familien vorgeschlagen werden. Die Auswahl, wer die Wohnung bekommt, trifft der Vermieter.
- Для соціального житла існує право пропозиції на користь міста Нюрнберг. Для кожного житла необхідно запропонувати не менше п'яти сімей. Вибір, кому дістанеться житло, робить орендодавець.
- Wohnungsangebote bekommen Sie per Post zugesandt.
- Пропозиції про житло ви отримуєте поштою.

- Aufgrund der Vielzahl der vorliegenden Anträge muss mit längeren Wartezeiten gerechnet werden.
- Через велику кількість поданих заявок необхідно враховувати більш тривалого часу очікування.
- Bitte suchen Sie auch auf anderen Wegen nach einer Wohnung (Zeitungen, Internetportale).
- Будь ласка, шукайте житло і іншими способами (газети, інтернет-портали).

Amt für Existenzsicherung und
soziale Integration – Sozialamt
Управління із надання засобів до існування та
соціальної інтеграції - соціальне відомство

Wohnungsvermittlung
Marienstraße 6
90402 Nürnberg
Надання житла
Мариенштрассе 6
90402 Нюрнберг